

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Províncies un mes.	0'25 Ptas.
Estranjá un any	6'00 "
Número corrent.	0'05 cents
No retornám ets originals.	

Direcció y Redacció: Arabi 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices.—Cort.

Domicili de «Es Mascle Ros»
EUREKA: Consejo de Ciento 336
BARCELONA



Anuncis a n'es «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb [variació])

Plana entera (prosa o vers).	100 Ptas.
id. mitja	60 >
id. cuarta part.	35 >
Versos de 10 retxes, «décima»	2 >
id. 5 id. «quintilla»	1 >
Amb prosa cinch centims per paraula.	

(Tirada: 4000 exemplars)

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Impresiones de mi destierro

VIII

El presente

Con pocas palabras queda estrictamente explicado lo que es el presente. Desterrado del suelo natal y comunicando semanalmente por escrito mis impresiones, las que bien acogidas son por los numerosos lectores del semanario, según lo atestiguan las múltiples cartas que de mis amistades recibo a diario.

Yo, no pasa día que no recuerde el acto de conciliación que tuve con el procurador de Verga, D. Bernardo Gomila y Socias nascut a Sa Font de na Xóna, la querrela ante el ilustrado e imparcial Juez de primera instancia D. Ignacio de Lecea y Grijalba, la vista de la causa el 30 de Agosto de 1918 en la cual componían el tribunal de Derecho (aunque, estuvieran sentados) los Excmos. Sres. Bravo, Insausti y Velez de entre ellos dos íntimos y reconocidos del Sr. March, la ausencia de los testigos nombrados por la defensa que lo fueron D. Juan March, y los directores de la prensa local Señores Amengual, Tous, Creus y Ramis de Ayreñor, el injurioso, basto y canallesco informe de D. Joaquín Pascual, la brillante defensa de D. Alejo Corbella y el bochornoso fallo dictado por la Sala de Justicia, la cual no titubeó un momento siquiera, ni regateó, sino que acató la condena pedida por el abogado acusador, quien tuvo la osadía de presentar a su principal D. Juan March, como modelo de bondad e ignocencia, al cual por su noble proceder, bien merece que el pueblo de Palma de Mallorca le dedique un monumento. (Si se lleva a efecto la iniciativa—aunque nebulosa—de D. Joaquín Pascual, por si acaso se hace por suscripción popular, avisenme para contribuir con mi modesto óbolo y ofrecerle las columnas de mi semanario para propagar tan justo acontecimiento. Al boceto del monumento ya lo prevendría yo desde este momento, pero guardarelo para sucesivos artículos.) Finalmente hago memoria del fallo dictado por el Tribunal Supremo a quien el informe de actas a Diputados a Cortes por los cuales habiase interpuesto recurso, hanle puesto de hoja de perejil y con el fallo de mi causa, demostrado quedó que, *corps en corps, no sa pican*.

Si yo dijera que me sabe mal purgar ese destierro, mentiría, si manifestara que no hecho de menos a la tranquila Isla de Mallorca sembrada de amistades verdaderas, faltaría a la verdad, pero, conformado en el destino, resignado estoy en esta lejanía, pues que no cometí otro delito que el de protestar contra el usurpador de una joya mallorquina, (la flota Isleña) a la cual mirabanla con envidiosos ojos cuantos extraños la veían, cumplir un deber de ciudadano el cual debiera ser premiado por la Justicia, ha sido el móvil para que me declararan «sujeto peligroso.» ¡Cosas de España, y, mas que de España, cosas de Mallorca!

En otros sitios donde se respiran mas aires de libertad y en donde hay menos atmósfera caciquil, y favoritista, premian al denunciante y castigan al delincuente. En España, como podemos experimentar a diario, es vice-versa.

¿Pero que? El tiempo corre veloz, la vida se hace agradable y no es difícil que digamos, vencer la distancia de tiempo y kilometros que nos separa.

¡Cuantos inocentes arrastran la cadena del penal mientras los culpables se pasean disfrutando libertad!

Quien no quiera bailar, que se retire del ruedo; al árbol del periodismo no pueden pedirle otro fruto que destierros, enemistades, sinsabores etc, etc. esto para los que lo ejercen unicamente para reseñar la verdad, pues muchos los hay que reducen su misión a escribir tonterías, chifladuras y halagos aunque artificialmente, estos sí, cosechan cargos, favores y metálico, pero no

se libran de la censura pueblerina, ni salen jamás del infectado charco del ridículo en que se meten, pues que el hombre debe ser juzgado por sus actos y a juzgar por la actuación de estos innumerables periodistas balearicos que prefieren el cubierto del banquete al pupitre de Redacción, debemos confesar que en Mallorca, padecemos de una tan crónica enfermedad, que no vamos a sanar hasta que descuartizen a los favorecedores microbios quienes con su oro secan las plumas periodísticas, para salirse con la suya en cuanto a arbitrariedades y así mantener dórmida la opinión pública que es la que carga con el muerto.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

Barcelona Agosto 1919.

S'astucia de na Timotea

A na Timotea la vatx coneixe s'altre vegada que vatx vení a Barcelona (l'añy 1914) a dins es salón de «La Bohemia.»

A les hores era una raspa o bé una miñona o sia una criada que deim en bon mallorquí.

Ballant y suant es día de la Mare de Deu d'el Candalé mos ensenguerem de tal manera, que per remato hagerem de recurrir a ballá a *chotis-remnants* a «Can Prim» que es una casa de confiansa ahont llogan habitacions per hores (com ses bicicletas de «Can Bruno.»)

Seguirem ballant y fent *primades* per «Can Prim» fins que un día la ma trob tota confusa a sa Plassa de La Boqueria y acalant ets uis, ma comunicá una *novedad*. Vátx pegá un bot d'alegría cuant ma vatx enterá de que servía per cásta y na Timotea no perdé es timó per demanarme un duro, ja que segons digué s'havía encapritxada amb un meló de guardamá que valía vuit vellóns.

Peró lo que són ses còses, es tortis comensaren a volá baixos, ella tenia molts de desitjos y jo tenia poca *pastá catalana*, axí que per fojé de compromisos, enlloch d'aná a ballá a «La Bohemia», m'hen vatx aná a n'«El Globo» ahont vatx coneixa na Remedios, una tarragonina que estava de *miñona* amb un matrimoni xorch d'es carré de Pelayo la cual enlloch de fermé pagá es seus capritxos, ma donava ets ahorros de sa compra, perque jo pogués atendra a n'es meus malvicis, que per cert son molts y grossos.

Ja no vatx torná veure na Timotea ni en pintura, regrés a Mallorca y... qui l'ha feta que l'engróns.

Cuant torn arribá a Barcelona que m'hen anava a Bons Ayres, ma vetx na Timotea.

—¡Timotea! ¿Que ets tu?
—¿Y todavía te atreves a saludarme? ¡Mal padre!

Aquesta paraula ma va ferí es có, sa freixura y es lleu (sa perdiu com diuen es cataláns) y ma fé compendre que tenia un bidui; per lo tant mirant ficzó ets uis negres y grossos de na Timotea li vatx dí:

—¿Que es mascle o famella?
—Tan varón como tu, tan rubio como tu y no tan sinvergüenza como tu.

—¿Y ahont es ell? El vuy veure.
—Está en casa de la nodriza.
—¿L'has dat a dida? ¡Pobre Timotea! ¿Necesites algo?

—He de pagar la nodriza mañana.
—Jes; vatequí cent pessetes, paga sa dida,

comprali róba, y que no li falti res a n'es nostro nín, fel retratá y enviém sa fotografia a Bons Ayres. No hem puch entreteni perque sortim avuy decápvespre. Adios Timotea. Dóna moltes besades a n'es meu fiy y digalí que s'hompare les hi envía. Adios Timotea. Adios mártir, victima d'aquell fatal *chotis* y de sa tentadora casa de «Can Prim» que dona cualca disgust gruixat.

* *

A sa venguda d'América, vatx cercá na Timotea per tot menos allá hont era y m'hen vatx havé de torná a Mallorca sense havé vist sa fotografia d'aquell masclet que sense coneixerlo ja l'estimava en deliri.

* *

Vengué es destierro, ma facturaren cap a Barcelona, y dijous passat m'afin na Timotea prenguent jelat a n'es Trink-Halle. Estava mes guapa que may.

—¡Timotea!
—¿Otra vez tu por aquí?
—Gracias a Deu y a n'en Verga. ¿Y es meu fiy?

—Está hecho un hombre. Es muy travieso, pero como que yo me encontré desamparada al despacharme de la casa donde servía, no me quedó otro remedio que...

—Ja heu comprench; trebayes a Son Punxa. Cuant t'he vista tant mudada, tant ben pentinada y tant empostissada... ¿Y es nostró fiy que está a un col-lejí?

—Vive con la nodriza.
—¿Y ahont es que jo el vuy veure?
—No le verás jamás.
—¡Timotea! Pensa lo que sufreix un pare.
—Ya se ve; y a propósito nos has mandado recursos desde América para él y para mí.

—Calla, que si hem descuid un poch, hagués hagut de vení nadant y sense carabasses. Es dobbés p'es passatje los tenia mes justs que sa peli d'es... nas. Diguém ahont trobaré es meu fiy,—vatequí deu duros y comprali un traje.

—Si quieres, mañana a esta misma hora ven aquí y te enseñaré su fotografía.

—¿La ma regalarás?
—Te la regalaré.
—Gracias Timotea. ¡Ets un ángel! Vatequí cinch duros mes y comprali unes sabates, una gorra y un suspensori a n'es nín perque no li caiguen es calsonets.

Divenres estava assegut en sos jermans Homar a n'es Trink-Halle, els cuals venim de fe una excursió a Valencia, cuant sa presenta na Timotea.

—¿Que ma dus sa fotografia reina?
—Toma, aunque no lo merezcas.

—¡Qu' es de guapo! ¡Ja es un homol! ¡Y te un clotet a sa barra com jo! ¡Y es ros com jo! ¿Saps cert que es mascle com jo?

—No tardará en pedirnos un duro y la llave y comprar la guía solo para hombres.
—Miráu quin infant mes gras que tench.

—¿Es fiy teu? (Preguntaren es fiys de «Can Bosch» extrañats.)
—El férem entre aquesta y jo ses hores perdudes. Demana tot lo que vulguis Timotea, pero diguém ahont viu sa dida d'es nostro fiy.

—Te lo diré a cambio de cincuenta pesetas.
—Jes y parla.
—Calle Hospital 125-4.º-1.º
—¿Que nom sa dida?

—No está en casa, pero hay su esposo D. Toribio Carranque.

—¿Carranque? Arranch a corre. Aném en jo (dich a n'és meus amichs) y veuréu un toro.

Partirem cap allá, jo no hem cansava de mirá y besá sa fotografia d'és meu fiy. Era una *escopniada* meua... m'assemblava a mes no poré.

* *

—Rrrrrrrrrring.

—Adelante.

—¿D. Toribio Carranque?

—Servidor de V.

—¡A n'és meus brassos homo! (Y ja hem te afarrat p'és seu coll, just un pop roqué a una pantorrilla molsuda.) Su esposa... es una buena vaca.

—Yo no tengo esposa, vivo con una mujer, pero somos solteros y hay pa rato.

—¡Ah! Ja heu comprench. Una dida fadrina. un Pasco abans d'el Ram, pero ¡que caray! m'heu surat es meu atlot y poch m'himporta que sieu casats per l'Iglesi, p'és Civil o p'és Carabinero.

—Pero ¿quiere V. hacer el favor de explicarse?

—Vosté es s'homo de sa dida d'és meu nín, no fassa es tonto que ja heu sé, a pesa de que estasseu privats de mostrarlóm. ja tench permis de sa mara, y com a comprovant, perque jo el pugui besá, miri si coneix aquesta fotografia.

—¿Quien le ha dado a V. este retrato?

—Sa mare d'és mateix.

—¿Mi madre?

—Poch a poch, entenguenmós: Es meu nín, sols te cinch anys escassos y vosté m'assemble que ja no ha de fé es vintisís. Sa mare d'aquest nín, es na Timotea.

—¡Ah! ¿Timotea le ha dado esta fotografia?

—M'assemble que ja no es pot negá a mostrarlóm.

—¿Usi es mallorquín?

—¡Cuantes precaucions per mostrarmé una cosa meua. Som de Palma de Mallorca y p'és camaré Font d'el «Rey Jaume I.» enviaré a demaná una sobrassada grossa, una ensaimada y un pá de figa per fé un banquete.

—Entonces V. será el bobo que hará como cinco años, mientras yo hacía el servicio, entregaba dinero a Timotea cuyas cantidades ingresaban a mis bolsillos para comprar betún y cigarrillos. Muy señor mio, tanto gusto en conocerle. Esta fotografía que V. tiene en las manos, es la mía de cuando era chiquitín.

—¿Vol dí na Timotea no tengué un nín que...?

—Timotea no ha tenido, ni tiene, ni tendrá nunca, otro niño mas que yo.

—¡Pesteradal! Si vosté sabés amb'equin gust li he fet de pare tot es temps que no l'he conegut! L'he besat, l'he acariciat... ¿Peró y na Timotea es capás de...?

—Es capaz de tomarle el pelo al mismo Rafael Gomez el Gallo.

¡Re-mil llamps quina capéa!
¡Si que m'ha pres bé per primo!
En sos métodos que emplea,
ja vetx que na Timotea
a cualsevol pega un timo.

CAP VERJO.

Trink-Halle (Barcelona) Agosto—1919.

Terremoto d'Artá

Heu vist res mes económich y que mos presenti números mes extraordinaris que sa Junta de Festejos. No hi ha que duptà, que sempre qu'és nostro inolvidable Rectó estiga al frente tot anirá avant (si no s'atura, ja qu'és d'aquells que na mouen moltes y n'agafen poques.)

A n'és Teatro Principal hey hagué una reunió d'és Sindicat Agrícola Católich, la cual apesá d'essé fastidiosa y cansada tengué s'elicient d'és chistes d'el Señor Font y Arbós, cuyo orador mos pintá un plat tan bo y tan bo que a molts los fe asco recordant es miracles de

sa Caixa Sindicat Agrícola. No anám ja de tants de beneficis com mos proposava un Mossén el cual mos digué que una familia de vint persones ahorrava 25 pesetes de farina semanals comprantlé a un Sindicat. ¡Barbaridat estupendal! Ja sa veu que n'os lo mateix predicá que vendra farina.

P'és figural si ha mudada una famella qu'és una flo bastant pasadora si no fos que te un *entrepentesis* de *amargatots*. Na Maria festetjava un joye y quant tenia ganes de rebre sa seua visita nocturna li amollava un llensol pa sa finestra y... *mutis*. Cuant feyen ses matanses li regalava un botifarró de mida a camvi de... y *mutis*. Ara s'ha fet amiga de na Bet y es segü qu'entre ses dues ferán un duo de vestales *que me rio yo de D. Urraca*. Sa mare xerra de s'exnovio y si no sa dona un punt será gros.

Aqui van uns cuants comentaris sobre lo que diu es nostro «Llevant».

Es qui avuy li deim Batle va está molt acertat quant digue *que no hu era*. ¿Si no coneix e'urbanidat que li hem de fé? Sa culpa es tota d'és Cacique que mos empastá aquesta flo d'és copo electoral. ¿Que un comerciant no pot essé Batle? Y perque nó si no mescla es negoci propi en so d'el comú. ¿Qu'hem deis per alló d'és contrabando de s'oli? Avuy hasta es robá a les clares te solució y *sinó al tiempo*. Avuy coneixém hasta a mestres d'escola que son mes comerciants qu'en Verga y de lo que menos sa cuiden es de s'enseñanza de uns alumnos.....

Nicomedes.

Visita y banquete a n'és desterrat

Ja s'han ubertes ses llistes per aná a visitá **Es Masele Ros**.

Viatjes de vapor *ida y vuelta*, banquete amb'un cubert de **dots pessetes** per cada comensal, tranvies desde sa Plassa de Cataluña a sa falda d'és *monte Tibidabo*, pujada y devallada a dit *monte* en sa tren funicular, tot plegat per....

¿Cuánt direu?

Pues nó per *trenta cinch pesetes* ¡7 duros! com de-yem a n'és número passat sinó per....

trenta pesetes ¡8 duros! y bon profit

Expedició piramidal, expiatoria y al alcance

de todas las fortunas.

Oportunament sa publicará es día.... etc.

Oportunament sa publicará es día de sa partida.

NOTA: A n'és excursionistes que vulguin viatjá en primera o en segona, los farém es corresponent *descuento* y ells sa cuidarán de treure es pasatje.

PROGRAMA

Divenres.—A les 18'30, partida de Palma cap a Barcelona.

Disapte.—A les 7 arribada a Barcelona, ahont serán rebuts ets excursionistes p'és desterrat y una colonia de mallorquins que ja *enraonen el catalá*. Acte seguit, vislte a n'és *museos* y fieras d'el Parque, ahont ets excursionistes trobarán atraccions per tots es gusts. A les 14, banquete a tot *lujo*, a n'és Gran Restaurant Tibidabo desde hont sa domina tot Barcelona y amb'una trompa de mirá lluny podrán veure ses muntañes de Mallorca. Adamés, ets excursionistes podrán admira es *Museo de guerra* y ses numerosisimes atraccions interesants que heyá a sa *cúspide* d'el Tibidabo, entre les quals es *tren aéreo* únich a n'el Mon. A les 18, regrés cap a sa Plassa de Cataluña y visita a n'és *Musich-Halls* a veure ballá *rumbas* y *pulgás*. A les 20, teatros y altres herbes.

Diumenje.—Tot lo demati a *correrla* visitant es puestos mes dignes d'admirá per s'excursionista, entre ells es baños de *San Sebastian* de la Barceloneta ahont nadará qui vulga refrescarsé sa pell. A les 14, es mallorquins de La Barceloneta s'encarregarán de fé unes sopas en peix a la mallorquina y mos darán qualca cosa mes *per derrera*, en lo cual farém *San Bruno*, «tant perhóm no heyá res cá.» Si tenim temps d'aná a n'és Toros hey anirém. A les 18'30, sortida d'ets excursionistes cap a Palma en so vapor «Mallorca» y despedida d'és desterrat que los acompañará amb'una barca fins a sa sortida d'és Port y no es ferá mes lluny, per pó d'entrá dins es 100 kilometros.

Dilluns.—A les 7, arribada a Palma ahont es mallorquins que no hajan pogut formá part de s'excursió,

los ferán multitud de preguntes referent a n'és desterrat y acte seguit sa dirijirán, (tots es que vulguin) a sa Direcció de FOCH Y FUM (Arabi 6 pral.) ahont estamparán sa seua firma y rública ets excursionistes, a una vitela artísticament dibuixada, la cual será regalada en nom de tots, a n'és **Masele Ros** com a eterna memoria que li dedican es seus amichs y admiradós.

Dinars.—FOCH Y FUM extraordinari amb'el cual **Es Masele Ros** reseñará en vers tot lo que s'haje fet en s'excursió.

Per mes detalls y per inscriurerse, a sa Direcció de FOCH Y FUM (Arabi 6 pral.) tots es de Palma y es d'és pobles, poren servirse d'és Corresponsals.

Sa Comisió gestora.

Fruita prohibida

Sa Señoreta Coloma, jova de devuit Abrils tenia una bona poma que havia duita de Roma y valia molts de mils.

Hey havia el Señor Seba, jova d'estatura gran que tenia un hermós prebe en so capoll coló negra que havia duit de Milán.

D'és prebe d'el Señor Seba ella persibeix s'aroma y sent grans ganes de rebre es gust que pot da aquell prebe entremponat en sa poma.

Y diu a n'el Señor Seba que també sent fort s'aroma d'aquell present duit de Roma. —Jo tench una bona poma ¿la vol camviá en so seu prebe?

¡Oh quin hermosísim prebel! —diu la Señora Coloma —si ma deixa es seu gust rebre, estimadet Señor Seba jo li deix testá sa poma.

Y aquí diu el Señor Seba a la Señora Coloma: Si vosté vol testá es prebe baratant, ma deixi rebé es gust de sa seua poma.

Y be de ve o be de broma ella li va testá es prebe. —N'os tant es gust com s'aroma —exclamá Doña Coloma— que mes n'on volia rebe.

Aquí nota el Señor Seba que li fuitx Doña Coloma perque mes ja no vol rebe, ella no vol doná es prebe y ell li demana sa poma.

Diu la Señora Coloma fojint, a n'el Señor Seba: —No li deix testá sa poma no fos cosa que s'aroma fos falsa com sa d'és prebe.

Detenguda na Coloma de corra p'el Senó Seba tots dos armen sa gran broma, mentres ell tasta sa poma ella li pela es seu prebe.

Y acabant, el Señor Seba seguit seguit fort flastoma perque li ha pelat es *pebre*. Y ella exclama: —Res vuy sebre. ¡També m'ha emprebat sa poma!

Un atlot de fora vila.



NOTA: S'escrit de C'an Pomá Klébert y C.^a que tracta d'una Tiana, d'el S.^o Pomá, S.^o Jep..., S.^o Ramis..., S.^o Sogre d'en Verga (D. Juan) y D.^a Inés, serà publicat a n'es número qui vé.

Endevinaya

A un punt qu'hey trabayen dones
dilluns passat vaitx entrá
y allá dedins vaitx passá
unes cuantes hores bones.
Hey duya ben amagada
mastegada, fluixa y morta
una... (¡Que vos hi emporta!
Y dispensau s'humorada.)
Una d'aquelles famelles
en quant he entrat ja m'afina,
sa reguitsera endevina
perqu'hey vaitx. ¡Quines pipelles!
Prest ja ma du una cadira
y apenes li he donat
al ó que duya amagat
ja es posa estira qu'estira.
—A'erta que l'hem romprás,
dich vent d'es brassos ses fues.
—Es que te moltes de rues;
esperét, ja la veurás.
(Y pitjó que si anás fuit
jo cont cuentos d'es que sé
es temps qu'ella hem posa be
lo que jo li havia duit.)
Cuant la va tení estirada
per donarlhi forta estreta
amb'un trastó en sa mà dreta
li volgué da una passada.
Tant la va fregá y passá
que l'arribá a encalanti
logrant es cap de la fi
es ferlém enrevená.
Y ja amb'ella enrevenada
vaitx andá a ballá un bon valts
y vaitx di:—¡Quina passada!
Mira com la m'han posada
y m'ha costat dos reals.

Solució

Perque sa gent xarredora
no prengui mala mania
sabrà que aquella señora
qu'he dit era Planchadora
y li vaitx du: Una camia.

CLARE-T.

D-INCA

Passat ja es bullici de sa festa que amb'obsequi a los Patrons Abdón y Senén celebra nostra ciutat, la cual d'añy amb'añy semble va perdent el caracte y l'importancia que tenia durant la meua infantesa, pasada igualment sa festa populá que sa barriada d'es Mercat Vey anualment dedica a Sant Domingo, la cual també va degenerant en sosa, únicament mos falta ja veure es desanlás de sa qu'es moradós d'es carré de Sant Bartomeu tenen en projecta.

Com recordareu vos deya la setmana pasada que a los toros acompanyaven a nostro Alcalde majó número de concejals que los que li fan compañía a les sessions que celebra nostro magnánimo Ayuntamiento. Avy dech añadí que dijous passat, y segurament por cansancio, endillunsats de festes, ni siquiera sa reuniren y per tal motiu mes imposible posarvos al corrent de los acuerdos semanales. Al entretant pendent de resolució sa troba sa venta d'es blat que va adquirir nostro Consistori en so sant fi de surtir de tan indispensable aliment a la casa necesitada, asunto d'interés capital p'els desheredats, y un sin número de coses que no tenen espera y nostros concejals lejos y muy lejos de preocuparsén, siguen brillando por su ausencia.

¿Es posible continuá així ni un día mes?

Pan y Aceite

es asunto de vida o mort ja que preocupa a n'es necessitats que aquets articles sien venuts a preu de tasa, ja que Carn y Peix s'han fets impossibles.

Daumós a preu racional

¡Pa y Oli!

y al menos ferém sopes.

En vostres mans está el que continuém explotats per acaparadors y sangoneres malignes. Palma, Solle y altres punts disfruten ja de tals millores ¡Vivos! si voleu sa confiansa de vostros governants.

BARBÓ.

NOTA: Enterat de que varios maliciosos pregonaven que no m'atreviria (per pó de preso) a dí res de sa venta d'es trastos y disolució de sa Sociedad Maurista, dech havé de dirvos que, los Mauristas Inqueros, essent podé en Maura, per majo honra y gloria, disolgueren sa Sociedad y varen veno a es mobiliari, per mes señes y per convenciment d'ets increduls que vulguen tocarhó en ses mans, es Salón Maurista s'ha convertit en Café Suizo y los sillons de nostros han passat a mans d'una Societat Recreativa denominada El Circulo y pagats... En Duros... Bons.

Digo y diré.

Barbó Inquero.

Amb'uaa pedra dos tirs

(ACABAMENT)

—¿Que trobau qu'hem de fe?

—Jo vos ho diré seguit, seguit. Tench alguns animals per fe es meus experiments. Entrau y los voreu.

Y en Toni de s'escola el fe entrá a dins es corral y li mostrá tres cabres, set conis, quatre gallines, una moixa plena y una perdiu famella fermada p'es coll.

—Supós—continuá—que vos tendreu faves de ses que donareu a s'ase.

—Si señó y moltes.

—Idó m'hen duis una barcella mes prest avuy que demá. J'on daré a ses cabres y veurém quin efecta les fan.

—¿Pero, y que no ma donau res pa s'ase?

Aquí en Toni agafá un canó de llauna d'un metro de llargari y un papé de polvos de midó de mes d'una lliura y exclamá entreganthey:

—Jau; vataqui aquest canó. Amb'arribá a cavostra hey posau tots es polvos a dedins, collocau es canó a dins sa boca de s'ase y en tota s'anima bufau pa s'altra cap fins que s'animal s'haurá enviats tots es polvos.

—No tengueu ansia. Ja pot mirá que li dech:

—Per un'altra seria un duro pero per vos, basta y prou vos haja enviat es fuwé son l'últim tres pessetes.

Después de pagarhó en calderilla sa despediren recomanantli en Toni encara a demunt es portal que no olvidás ses faves.

—Demá les duré. Adiós.

L'hondemá en so tren de les nou ja tornám tení es pajés a c'an Toni en ses faves. Caant en Toni el ve li agafaren calfrets pero revestintse de való li demaná.

—¿Que tal, jermá?

—Ben be. Contí qu'en sa vostra medicina mos hem curats tots dos, jo y s'ase.

—¿O vos també estaveu malalt?

—Pitjó que s'ase.

—Idó ma deveu sa vostra visita.

—Per un'impronta jau ses faves y a demunt vos faré un regalet.

—¿Y com vos heu arreglat?

—Pues molt sensill. Pos es canó a dins sa boca de s'ase, pech bufada forta, pero s'ase encare na pega una mes forta, m'enviy la mitat d'es polvos y m'he pasada tota la santa nit a demunt en guiem resant salteris. Gracis a Deu están bons qu'era lo que voliem.

En Toni de s'escola encare s'en fa creus y de l'hora ensá ha comanat tots es polvos de midó que ferán a sa farinera.

Ses faves y ses pessetes
ha lograt en s'amidó
y ara sa viu molt milló
que manetjant ses pastetes.

XIM.



D'es Pont d'Inca

Tots quedau convidats per assistí a sa festa d'aquest poble que sa ferá disapte y diumenje asegurantvos que serà c.nela fina.

No publicám es programa perqu'es massa llarch pero basta dirvos que disapte a les deu sa ferá un ball de sala amb'un local al aire libre capás d'albergá un parey de mils persones, el cual estará alumbrat en bombillas eléctricas, lo mateix que tot es poble pa s'inimitable Pau Bosch. (El único en su género.)

El Señó Canals ja te a dins sa carpeta lo milló d'es seu repertori essegurant qu'en Crespinet ferá tot lo que sap, igual qu'es simpátich Periquet, que si no rebenta es bombardino ja n'ol rebentarà may.

En Xim no vos convida a diná perque te po de que no hi haje massa sementes pero en camvi es Sallaté vos convida a tastá es menjá blanch ja que n'ha fet tant que ha tengut que utilisá es cossiols de muyá sa sola.

¡Ala golosos, s'enhorabona!

En Xim.

Telegrama (rebut en 10 dies de retrás.)

La Puebla habido concurso banbas música, primer premio—Banda Palmesana, segundo—Banda Porreras, y la Sansellense, premio distinguido: Un tassonet de llet.

Un Sansellé.

De Buñola

Per aquí encara na passen.

Tenim a s'Arrabal un jove qu'es pitjó qu'en Felip (a) Pella, que no hi ha cap jova qu'el vulgui ni per durhí jeres d'aigo.

Ultimament s'empená en qu'el volgués una jova d'es mateix carré y encara, después d'ella enjigarhó 788 vegades, un día de bon sol sa presenta a sa mare y li diu:

—Si vos ma dau sa vostra fla jo seria felis a n'aquest mon.

Contestació de sa mara.

—Toni, (no és es jermá d'en Jaume Llarch, que conste) si fosses una mica espabilat, en ses vegades que t'hem enjigat, ja no demanaries aquestes coses.

Y en Toni qu'es una reya,
cuant va senti aquest bramul
foji amb'un dit a n'es tul,
igual que madó Moreya.

Es Cabo Bufot.

De sa Garriga (Son Sardina)

Ses coses pensades en temps solen essé fracasos.

Tenim s'alcalde que mos deya que cortaria por lo sano y en sa ditxo-a festa ha resultat que ni ha cortat ni ha pinxat y mos ha feta sa lley de s'embut.

Es disapte a vespre, perqu'heu feyen ets amos va comportá que rompesen taules, tassons y botelles y quedá tant tranquil. Si aixó es lley, que s'alcalde mos castigui ara si no heu és, el te sa paraula.

Es mestre de sa música mos suplica que fessém constá qu'ell sap tocá balls de sala y que si n'on tocá va essé perque s'alcalde l'hey tenia prohibit.

Massa sabém noltros qu'el maestro Simonet es especialista amb'aixó.

Es Mascle Ros de Sa Garriga.

D'es Capdellá

Es ben necessari que apliquin sa lley a s'estañera d'aquest poble per s'abandonó.

A lo milló un va a comprá un sello gros o petit y li contesten:—¡No n'hi ha de cap clase!

Cualevol fumadó te que fe provisions es demati si s'horabaixa n'os vol fumá alló (en Verga que mos ho dispensi, si no l'anomenám.

Lo cert es que quant han acabat de diná s'en van a jeure y donen a tuthóm ses portes p'ets uis y si proven de tocá es igual que si tocasen es nas a un mort.

Jo esper que s'Ajuntament
exijirá a s'estañera
que tenga coneixament
y així no dirá sa gent
qu'ella es una... mal fanera.

De Capdepera

Fas avinent a n'en Jusep que quart be sa seua beata perque falta a ses ordenansas matrimonials. S'altra dia anant p'es camí de Cala-Rafjada, testimoni ses segadores de C'an Prebe, cuant va essé a s'endret de sa finca d'el Beato Pua, l'armaren en paraules y com son de la... brega pasaren a ses obres a dins sa caseta y menos mal que, después de mitja hora de combat, tornaren sorti sense heridas graves amb'apariencia.

Ara tu mateix.

**

Bando casi constitucional.

Per orde d'el Señor Don Cansado sa fa present a tots es viudos, casats, fadrins y damés mascles nocheros qu'es disaptas a vespre, a altas horas de la noche van per c'as Rutló, tant per buidá copes com per buidá botes, que si no procuren camviá de rumbó, los apuntarem a un papé, n'emin discrepante, y pasarem llista cada vuit dies. Y més. No sia cosa qu'en foiji de c'as Rutló entreu a ca sa Coxeta, perque es cert y essegurat qu'en menos d'un any entonces tots sereu coixos.

Es ca gros.

De Establiments

Vaitx a doná conta de ses festes celebrades anguañy per Sant Jaume. Es clavaris, qu'eren en Tomeu y Mitx y en Tomeu Mora mos comensaren a convidá es diluns diguent:—Venim a convidarvos per Sant Jaume. Y per enviant mos n'anám quedantmós sense sebra si haviem d'aná a l'Iglesia o a sa Plassa.

S'entregá es disapte y tanta verbena may y s'entregá es dia de Sant Jaume y na volem de corregudes de cintes. A les deu comensá es ball y a les onse ja hey havia renou per cupa d'una veyra. L'hondemá hey hagué corregudes d'homos y es vespre paseix en música y fochs artificials en distinguida concurrenci. Es primé que vaitx veure va essé el señor Notari acompañant n'Aina, Don Pep Mala-cara amb anteojos y es president d'es barbés ballant a dins c'as Correu dantlessé de bon balladó, y per mes señes, si n'ol coneixeu, es un molt estufat que camina estil Marieta.

En Barba Azul.

Estich seguríssim

Qui va a menjá a n'el Perú creis que no s'hen queixa may ni el veuen fé cap baday ja que en so menjá oportú queda plé y estich segú que aplaudeix en gran rahó s'aumentada racció en la cual gósa y engreixa ja que cap parroquiá es queixa d'es cumé d'en Juan Sansó.

Moscarts de s'Indioterapia

Na sortiren s'altra dia devés les nou de sa nit a una que te un nin petit d'uns cuants pares (Jeh, Maria) Dins es cuarto es pentinava aclarintse be es redol y axuxi senti renou d'un homo que la cridava. Cuant ella sa va jirá ve es revolver que duya ell y li cridá:—¡Mala pell, anit ta tenc de matá! Com que si ja la matasen ella es posá a cridá fort y ell va prenda de trot fort per pó que no l'agafassen.

Va quedá tota asustada sols de veura aquella armota e igual que una marfagota va caura enterra acubada. Cuant es seu homo hey va aná y la ve tan asustada y enterra ben allargada totduna li preguntá:—¿Peró qu'es que t'ha passat? Dau'hi calaguala a beura y es tu autem li va fe creura donanthey espinsellat. Sa colcá a dins es llit, p'es seus peus no hi pogué aná, y ell sa va quedá a vetlá tota aquella santa nit. Y aixó es lo que sol passá a sa gent d'es recó brut.

¡Cuant han fet s'homo pu-put, después el ma fan vetlá!

Si presentá un conegut per veurerlós s'altra dia y li diuen sin mania:—Tornatén. ¿Perque han vengut? Jo, a n'aquest polit ramell e les bones li vuy dí:—Si seguiu aquest camí perdreu es pel d'es,..... clotell.

S'Escolanet.

De Costitx

Digníssim Señor Rectó d'es poble de Costitx, Don Juan Gual y Siquier, natural d'es poble de ses cuerés.

Jo, qui som.... jo, y tots es meus compañeros, estám conformes en que vosté comanda de l'Iglesia però... mos dispensi si li feim unes cuantes preguntes.

¿Perqu'es que anguañy, antes de sa processó, no sa varen admetra congregants y congregantes y Don Toni haguera lletjit alló tant guapo?

¿Perqu'es que a sa processó es nostros tant dignísimos presidents no duyen ses borles d'es pendón y en camvi les duyen aquells dos forastés?

¿Perqu'es que después de sa processó no hi va havé alló de besá es floc a sa nostra Purísima Mare y fe es desfile, com vosté deya l'any passat?

¿Sa va tema, vosté qui pareix tant llest que li fojis cap congregant de ses files de sa processó com a protesta de sa duita de ses borles? Vosté te sa paraula.

Un congregant.

¿Qui heu negará?

Es calsat d en Estarellas creismé que no te rival ja que posa un material però de marcas d'aquellas mes reforsades y bellas que puguéu havé somiat, dona molt bon resultat y enllesteix lujós es peu. N'Estarellas per poch preu vos serveix un bon calsat.

Colón 68

Colón 68

De Lorient (France)

Gran reclam p'es Grand Restaurant de la Source: Fas a sebré a tots es mallorquins que sa troben a France que vajen vius y no caiguen baix de ses arpes d'aquets amos pues qu'estich en sa cara plena de vergoña de que sien mallorquins. Es dueño es un homo que s'ha passat p'es cap de fe una lley per ell totsol y no havent estat may mes que un tros de carboné are s'ha cregut que no hi ha Deu per ell.

Es una familia que abusa de sa lengo ja que sa paraula mes mínima es de rompre a'guna pesa de ses que formen es cós d'una criatura. Cualsevol que vaja a trabayá amb'ells jo li asegure que si hey va gras s'enmargará y si hey va magre hey deixará ossos y pell.

Voltros que sou reconés vos he volguts avisá que no anasseu a pará baix d'aquells grans llucifés que per Lorient hey ha y los diuen carbonés.

Un qu'heu pot dí.

El Kaiser en Son Servera

(De Son Servera mos ve aquest escrit en castellano.)



De Murcia ha venido este Señor. Su llegada no ha sido pomposa como lo era su persona antes de conocerse sus desastrosas cualidades, al contrario, ha sido silenciosa, tal vez para evitar las manifestaciones antipáticas y de desprecio del pueblo, cuya gran mayoría, aliada por sentimientos justos, está por formarle tribunal popular y decirle que su persona no gusta al pueblo, es inutil, no sirve.

Aquí, Señor Kaiser de bigote pelado, es justicia lo que se quiere, y nada mas. Se le advierte que si no cambia su manera de obrar la Entente firmará un tratado de extradición y no tendrá mas remedio que vender las ovejas y es seus arreus.

Por precaución se le avisa, ya que dice «yo soy el Rey del Pueblo» y a Serafin que no le firmará guarda jurado y que si no deja el empleo y le apresra las ovejas es capaz de meterlo en la oscuridad y etc., etc., que se ha puesto otro Salado particular más, pues a los 400 propietarios asociados les conviene tener quien esté encargado de sus intereses y no están convencidos de que Vd. tenga suficiente hiel en las entrañas para oponerse y renegar, una causa tan justa como esta.

Esperando de su digna persona que obrará con rectitud y bondad pido mil perdones y disculpe a su affmo.

Rafael Wilson.

P. D. Si no cambia de proceder continuará con la multa de 200 pesetar a su favor.

Entrevistes en so desterrat

D. Nicolau Sastre Sonsarrero de Son Serra telegrafista d'es vapor «Rey Jaume II», D. Mateu Elias potecari badalonexo que encara que estiga per Bada-lona no bada, D. Miquel Catany chauffeur que en morirse encare que no her pagan fe sahim de ses seus popes, al menos podrán fe xigarreres d'es seus óssos, D. Juan Borrás ex-dependente de robes que coneix bé es paño, D. Miquel Porcel (a) Vileta, fundidó que parti de Mallorca fadrí y are ja es casat amb'una dona (no va de broma) que li ha fet un masclat en mes recades que s'hompare, D. Juan el Niño, chauffeur que guia un automovil en quatre rodes y molts altres que los guardám per la sétmana qui vé.

D. Rafel Estarellas, sabaté que ven sebrates per mascles y famellas, jermá d'un torero que encare que no toréy com en Belmonte, te es cap identich a n'el Gallo, D. Gaspa Homá y es seu jermá, el señor Valls que acompañat d'es Pastoret, pasturaren p'es frente de batalla, el señor Planas caldaré de sa Plassa d'el Olivar

qui abans de torná vey vol que li nesquin las primeras canas echando una cana al aire, el señor Bonet que ha comprat un automovil per no havé d'aná a peu y per sercarme vots cuant ma vótin per concejal, D. Agusti Aguiló capallé que ven gorres, en pega y ni pegan, el señor Llambias, procuradó que procura per ell y Deu per tots, D. Paco Bisquerra y es seu filly, es Cabo es balladó y una tragalada de mallorquins que vengueren de derribada despues de visitá Valencia.

¿Qui dirá lo contrari?

Qui a n'es cine vulga aná veigent cosa encantadora no ha de menesté triá. es mes fresch y milló heu fá és es de La Protectora.

Es sopá de s'olleta (Retrasat)

Era a Can Perantoni. S'encarregat d'arreglá sa taula, va essé es populá Tomeu de ses Piscas el cual disfruta mes fent una riaya en sos seus malcasadissos compañeros, que fent plorá una verja de 14 anys.

D'auaus, olletes y orinals estava adornada sa taula y excús dirvós altres coses que hey havia, representant coses que fan fe coses y com que are s'estió no convé fé segóns quines coses, es per lo que no vos dich quines coses eren, ja que segurament estaréu enterats de la cosa.

Allá tot era alegría. Ells y ellas menjant caragols, ellas aferantse a n'es bovés de baña grossa y ells a ses viudetes.... de marit viu. ¡Alsa s'uy que hem trepitjes sa fa.....!da!

Menos mal que era a sa terrassa, y ets aires de la mtá evitaren es colichs noumesóns.

Jo vejent tants d'orinals esmitx mentres que menjaven ma creya si aquells tenrals en sos guiemets tan iguals al ex-Kaiser obsequiaven.

NOTA: A n'axó heu ha rebut Es Mascle Ros per telefono comunicat p'en Tomeu Sastre, lo que no rebut ni per telefono; ni per telégrafo ni amb aeroplano, es s'ensaimada que li han promesa, pero espera que la rebrá per vapor. ¡Alegret panxeta!

Caragolada permanent

¡Corréu! ¡Aprovitauvos! Avuy mes prest que demá si voléu divertirvos y sa panxeta omplirvos a Bons Ayres heu d'aná.

De Felanitz

Carta uberta a un sastre d'ases d'es carré Nou d'es poble de Sa Tranquilidad.

Jovenet: Encara qu'es teu ofici sia de Sastre, no ta deus pensá teni dret a tayá sayos a n'es ca y es moix.

Perque, Colau, alló que ta passá p'es Port es mes gros que n'ot fas contes y per aixó t'ho vuy recordá.

A mi m'ho contaren d'aquesta manera. En Calaix, vuy dí, en Colau, sa pasetjava en dos joves mes y encontraren una atlota que agranava, els quals la saludaren extreguenthi sa ma, menos Don Nicolás qu'enlloch d'extreña sa ma d'ella va essé ella sa qui li pintá un sello a sa cara acompañant s'acció de estos o parecidos términos.

—Colau: En conversá mira lo que dius o sinó postet sa lengo alló ahont no dich y no la ta rosses.

Lo que mes m'extraña es que dius que no coneixes aquesta jova, pero, amigo, donde las dan, las toman, diu es refrán, y jo dich que avuy en dia es molt difícil fe de señó artificial perque, com de porch y de señó n'han de veni de casta, prest surt sa met-tátera, y ara haurás de agafá es quixonet y exclamá compunjit:—Cuando no hay lomo, de todo como.

Y fins un altra dia, que serém mes llarchs.

Don Pocas Piezas.

A Palma de Mallorca, capital de ses Illes Balears, en ple sigle XX, tenim un señó llanterné en dobbés qu'enlloch d'adobá culs de regadora s'entretien rifant entrades.

Es paganos a qui obliga a prenda números de sa rifa li fan present qu'es beneis moriren s'any de sa neu, que s'ha acabat s'aná a n'es toros a demunt ses espalles d'el próxim y que si no sa vol gratá sa bossa que sa contenti amb'ensumá, ja que te bon nas, desde defora.

En Polo.

Plassa de Sant Antoni N.º 8

Per pintá una bicicleta automovil, carretó, carro o motocicleta estoviaréu sa pesseta si heu fá en Tomeu Gay pintó.

PINTO

PINTO